

Estrategia de comprensión lectora en estudiantes de Educación Básica Intercultural a partir de cuentos tradicionales Awá

Reading comprehension strategy in students of Intercultural Basic Education based on traditional Awá stories

Verónica Maribel Encalada Ormaza, Edison Duván Avalos Flórez

Resumen

Esta investigación analiza el nivel de comprensión lectora de los estudiantes de la nacionalidad Awá, en la comunidad El Baboso, en Carchi, Ecuador. El problema identificado fue la dificultad en el desarrollo de habilidades lectoras entre los estudiantes, especialmente en la generación de inferencias. El objetivo fue crear estrategias didácticas para la comprensión lectora a través de cuentos tradicionales. La metodología empleada consistió en la aplicación de encuestas a 20 estudiantes de Quinto grado y entrevistas a los docentes, con el fin de recolectar información sobre las prácticas pedagógicas y el desempeño de los estudiantes en distintas áreas de la comprensión lectora. Los resultados mostraron que los estudiantes lograron 100% en la identificación de ideas principales, pero presentando dificultades en la realización de inferencias con 48%. Las entrevistas con los docentes revelaron que las barreras principales eran el vocabulario limitado y la falta de conexión con los textos.

Palabras clave: Comprensión lectora; cuentos; awá; intercultural; tradición oral

Verónica Maribel Encalada Ormaza

Universidad Politécnica Estatal del Carchi | Tulcán | Ecuador | veronica.encalada@upec.edu.ec

<https://orcid.org/0009-0007-8771-0951>

Edison Duván Avalos Flórez

Universidad Politécnica Estatal del Carchi | Tulcán | Ecuador | edison.avalos@upec.edu.ec

<https://orcid.org/0000-0002-9534-1347>

<https://doi.org/10.46652/runas.v6i11.225>

ISSN 2737-6230

Vol. 6 No. 11 enero-junio 2025, e250225

Quito, Ecuador

Enviado: enero 22, 2025

Aceptado: febrero 26, 2025

Publicado: marzo 05, 2025

Continuous Publication



Abstract

This research analyzes the level of reading comprehension of students of the Awá nationality, in the El Baboso community, in Carchi, Ecuador. The problem identified was the difficulty in developing reading skills among students, especially in generating inferences. The objective was to create teaching strategies for reading comprehension through traditional stories. The methodology used consisted of applying surveys to 20 fifth grade students and interviews with teachers, to collect information about pedagogical practices and student performance in different areas of reading comprehension. The results showed that the students achieved 100% in identifying main ideas but presenting difficulties in making inferences with 48%. Interviews with teachers revealed that the main barriers were limited vocabulary and lack of connection to the texts.

Keywords: Reading comprehension; stories; Awá; intercultural; oral tradition

Introducción

La exclusión de los saberes de los pueblos originarios en los sistemas educativos representa una pérdida significativa para las comunidades indígenas y la sociedad en general, al reforzar una visión predominantemente occidental que margina y desvaloriza las cosmovisiones y conocimientos indígenas (Wantik et al., 2024). Esta situación priva a los estudiantes indígenas de una educación que refleje su identidad cultural y perpetúa la invisibilización de sus lenguas y tradiciones, contribuyendo a su erosión (Suárez, 2019).

En contextos como Australia, el currículo europeo ha ignorado las ricas tradiciones aborígenes, afectando la identidad cultural y perpetuando la deserción escolar (Thorpe et al., 2024). En América Latina, a pesar de acuerdos internacionales que reconocen los derechos de los pueblos indígenas, las políticas educativas inclusivas son limitadas y superficiales, agravando las desigualdades y perpetuando la discriminación (Vergara, 2021; Mato, 2020). En México, los programas escolares han privilegiado un enfoque homogeneizador, omitiendo saberes indígenas como la medicina tradicional y los sistemas de gobierno local (Torres et al., 2024). En Ecuador, a pesar de que la Constitución reconoce la educación intercultural bilingüe, la implementación ha sido irregular, afectando la representación estudiantil y contribuyendo a la pérdida de lenguas y tradiciones (Carranza et al., 2021; Quichimbo, 2022).

La nacionalidad Awá enfrenta retos educativos específicos en la etapa básica, con dificultades para adquirir competencias comunicativas, lo que afecta su comprensión lectora y la retención de contenidos (Revelo et al., 2023). Estas dificultades son agravadas por la falta de recursos educativos culturalmente pertinentes y la ausencia de estrategias pedagógicas adaptadas (Sinsajoa, 2022). Además, las condiciones socioeconómicas desfavorables influyen en el rendimiento académico, limitando el aprendizaje integral (Callohuanca, 2022; Granda et al., 2023).

Ante esta problemática, surge la necesidad de implementar estrategias pedagógicas culturalmente relevantes que fortalezcan las habilidades lectoras y preserven las tradiciones. Por ello, se plantea la pregunta: ¿se pueden emplear los cuentos tradicionales Awá como estrategia de comprensión lectora en los estudiantes de la comunidad El Baboso, a través de pruebas interactivas, para determinar la pertinencia de esta estrategia en el currículo intercultural Awá?

Hussein (2024), examinó el impacto de la narración de historias en la comprensión lectora y el recuerdo de palabras en estudiantes universitarios mediante grupos experimentales y de control, concluyendo que el aprendizaje multimodal mejora significativamente estas habilidades frente a estrategias tradicionales. Hafizah y Syamsun (2024), demostraron la eficacia de narrar y contar historias para mejorar la comprensión y el dominio del inglés en niños de 6 a 10 años, recomendando estrategias interactivas y colaborativas.

Cahyani et al. (2023), utilizaron una aplicación de cuentos en inglés con estudiantes en Estados Unidos, evidenciando mejoras significativas en comprensión lectora a través de actividades estructuradas. Lutfia et al. (2023), destacaron la efectividad de los cuentos cortos en la comprensión lectora en una muestra de estudiantes, con resultados positivos en pruebas estadísticas. Gea et al. (2023), aplicaron estrategias como Story Pyramid y Plus Minus Interesting, observando mejoras significativas en habilidades lectoras de estudiantes de décimo grado.

Yitagesu (2022), utilizó cuentos cortos seleccionados cuidadosamente en instituciones de educación superior, logrando un avance notable en comprensión lectora frente a métodos tradicionales. Cuaspud (2021), trabajó en Colombia con cuentos tradicionales Inkal Awá, mejorando habilidades lectoescritoras y promoviendo la identidad cultural indígena mediante actividades lúdicas y narrativas.

En Ecuador, Aucapiña (2022), evaluó el impacto del cuento popular en la comprensión lectora en educación básica, identificando dificultades iniciales, pero logrando mejoras significativas tras la intervención. Macías y Marcillo (2021), investigaron cuentos interactivos en zonas rurales, encontrando que la falta de acceso a internet limita su uso, pero destacan su potencial en educación básica. Finalmente, Gonzabay y Vélez (2022), analizaron cuentos en educación inicial, demostrando que estos fortalecen habilidades como fluidez y vocabulario, aunque su uso educativo aún es limitado.

Con base en la revisión realizada, se plantea el objetivo de crear estrategias didácticas para la comprensión lectora de los estudiantes de quinto de Educación Básica de la nacionalidad Awá, en la comunidad El Baboso, mediante la incorporación de cuentos tradicionales de su propia cultura. Este objetivo responde a la necesidad de fortalecer el aprendizaje significativo y la identidad cultural de los estudiantes, integrando elementos propios de su cosmovisión como herramienta pedagógica para mejorar sus habilidades lectoras, fomentar el respeto por su patrimonio cultural y promover una educación más inclusiva y contextualizada.

Marco teórico

El constructivismo, desarrollado por autores como Jean Piaget y Lev Vygotsky, establece que el conocimiento se construye activamente a través de la interacción entre el individuo y su entorno (Vargas y Acuña, 2020). Según esta teoría, el aprendizaje no consiste en la recepción pasiva de información, sino en un proceso activo en el que el estudiante organiza y transforma

el conocimiento para integrarlo en sus esquemas previos (Benítez, 2023). Este enfoque resalta la importancia de experiencias significativas y contextuales, donde el docente actúa como facilitador del aprendizaje (Ordoñez et al., 2020). La interacción social, un elemento clave, fomenta el intercambio de ideas y el desarrollo de habilidades comunicativas, mientras que la metacognición promueve la reflexión y autorregulación del aprendizaje (Castrillón et al., 2020). En la enseñanza de la lectura, el constructivismo propone la creación de entornos de aprendizaje que permitan a los estudiantes interpretar y cuestionar textos de manera activa, lo cual puede fortalecerse con el uso de cuentos tradicionales que conecten con su cultura y experiencias personales.

La teoría del aprendizaje significativo, desarrollada por David Ausubel, plantea que el aprendizaje es más efectivo cuando el nuevo conocimiento se relaciona de manera lógica con los conocimientos previos del estudiante (Matienzo, 2020). Este enfoque promueve la comprensión profunda y la integración funcional de los contenidos, lo que facilita su aplicación en diferentes contextos (Roa, 2021). La activación de conocimientos previos, la contextualización de los contenidos y la participación son fundamentales para implementar esta teoría (Baque, 2021). En el ámbito de la comprensión lectora, el aprendizaje significativo permite que los estudiantes conecten los textos con sus experiencias, enriqueciendo su proceso lector mediante preguntas reflexivas, análisis crítico y actividades que resalten la relevancia cultural, como los cuentos tradicionales Awá.

La teoría del aprendizaje experiencial, propuesta por David Kolb, sostiene que el aprendizaje es más efectivo cuando se basa en la experiencia directa y la reflexión (Del Pino, 2020). Según Gleason y Rubio (2020), el aprendizaje experiencial sigue un ciclo de cuatro etapas: experiencia concreta, observación reflexiva, conceptualización abstracta y experimentación activa. Este enfoque fomenta la aplicación práctica de los conocimientos, desarrollando competencias como el pensamiento crítico y la resolución de problemas. En el caso de la comprensión lectora, esta teoría ofrece oportunidades para vincular los textos con las experiencias de los estudiantes mediante dramatizaciones, debates o actividades que les permitan experimentar los temas de manera activa (Delgado y Montaña, 2024).

La comprensión lectora es una habilidad esencial en la educación, ya que implica no solo decodificar palabras, sino también interpretar, analizar y reflexionar sobre textos. Según González (2019), es fundamental para el aprendizaje en diversas áreas del conocimiento. Estrategias como la predicción, la formulación de preguntas y la visualización ayudan a conectar conocimientos previos con lo nuevo (Pernía y Méndez, 2018).

De acuerdo con Solé (2012), la comprensión lectora se basa en aprender a leer, leer para aprender y disfrutar de la lectura, estableciendo la importancia de la exposición temprana a la lectura en entornos positivos. Castrillón et al. (2020), identifican tres niveles de comprensión lectora:

- Nivel literal: Obtención de información explícita en el texto.
- Nivel inferencial: Establecimiento de vínculos y asociaciones para interpretar el contenido.
- Nivel crítico: Análisis, interpretación y evaluación del texto mediante estrategias argumentativas.

Las estrategias para desarrollar la comprensión lectora incluyen habilidades como decodificación, comprensión literal e inferencial, y reflexión crítica (Vallejos et al., 2021). Estas estrategias incluyen predicciones, conexiones con experiencias personales, preguntas aclaratorias y resúmenes (Armijos et al., 2023).

Las estrategias didácticas son métodos planificados para facilitar el aprendizaje, adaptándose a las necesidades y contextos de los estudiantes (Rivera et al., 2023). Estas promueven un ambiente motivador, participativo y efectivo, fomentando el análisis crítico y la construcción significativa del conocimiento. Las estrategias específicas para mejorar la comprensión incluyen identificar ideas principales, reconocer detalles, analizar relaciones causa-efecto e inferir conclusiones (Curriculum Associates, 2016). Actividades como la lectura en voz alta, el análisis de personajes y la conexión con experiencias personales enriquecen el aprendizaje (Armijos et al., 2023). En particular, los cuentos tradicionales generan motivación y conexión cultural, mejorando la comprensión lectora de manera contextualizada.

La literatura de tradición oral comprende relatos, mitos, leyendas y conocimientos transmitidos verbalmente de generación en generación, preservando la memoria colectiva, la identidad cultural y los valores de los pueblos. Este tipo de literatura es dinámica, pues se adapta según el contexto y el narrador, y es esencial para la educación, recreación y transmisión de enseñanzas sobre la naturaleza, espiritualidad y convivencia en comunidades indígenas (Calderón, 2022).

En Ecuador, las comunidades indígenas, como la Awá, destacan por su rica tradición oral. Sus cuentos tradicionales, transmitidos por los ancianos, reflejan su origen, cosmovisión y relación con la naturaleza, además de contener enseñanzas morales y valores como respeto, solidaridad y armonía (Carranza et al., 2021). Integrar estos relatos en el ámbito educativo fortalece la comprensión lectora al vincular la cultura con los contenidos de aprendizaje y fomentar un enfoque intercultural. Así, la tradición oral no solo preserva el patrimonio cultural, sino que también funciona como una herramienta pedagógica que promueve el sentido de pertenencia y el desarrollo de competencias lectoras significativas (Carranza et al., 2021).

Los cuentos son fundamentales en la enseñanza de la lectura, pues capturan la atención de los estudiantes, estimulan su imaginación y creatividad, y facilitan la adquisición de vocabulario y habilidades críticas como la inferencia y el análisis (Macías y Marcillo, 2021). También ayudan a abordar temas sociales y emocionales, conectando con las experiencias de los estudiantes y fomentando la empatía. Según Arévalo (2022), el uso de cuentos en la educación crea un entorno

dinámico y motivador, permitiendo a los estudiantes no solo aprender a leer, sino también disfrutar de la lectura como una experiencia enriquecedora y significativa.

Por tanto, el objetivo de esta investigación fue identificar las dificultades de aprendizaje y nivel de comprensión lectora de los niños de la nacionalidad Awá, en el Baboso. Esto se planteó mediante el estudio de las estrategias didácticas empleadas por los docentes para promover la comprensión lectora, y mediante la caracterización de las riquezas literarias del cuento tradicional Awá para su aprovechamiento como herramienta para el mejoramiento del nivel de comprensión lectora.

Materiales y métodos

La investigación tuvo un enfoque mixto, integrando métodos cualitativos y cuantitativos. Según Acosta (2023), este enfoque permitió generar una visión integral de los fenómenos estudiados. Los datos cualitativos incluyeron percepciones de los estudiantes y estrategias empleadas por los docentes, mientras que los datos cuantitativos abarcaron calificaciones y resultados obtenidos mediante pruebas de conocimiento.

El diseño del estudio fue descriptivo, pues se interactuó con los estudiantes para identificar la influencia de los cuentos tradicionales en su comprensión lectora. El tipo de investigación fue aplicada y de campo, al implementar pruebas destinadas a determinar las habilidades lectoras de los participantes. Además, tuvo un carácter longitudinal, dado que se desarrolló durante un período definido.

Para el análisis y desarrollo de la investigación se emplearon varios métodos. El método deductivo, según Rodríguez y Pérez (2017), se utilizó para descomponer hechos generales en términos simples, lo que permitió formular y verificar ideas clave relacionadas con las estrategias didácticas. Posteriormente, el método inductivo permitió generalizar los resultados obtenidos y plantear conclusiones aplicables al diseño de estrategias para la comprensión lectora.

También se empleó el método analítico-sintético que facilitó descomponer las deficiencias lectoras de los estudiantes y, a partir de este análisis detallado, proponer estrategias fundamentadas en cuentos tradicionales Awá. Finalmente, el enfoque etnográfico, descrito por Cotán (2020), se utilizó para observar directamente el contexto cultural y social de la comunidad estudiada. Este enfoque fue fundamental para interpretar los resultados de manera precisa y diseñar estrategias educativas culturalmente pertinentes.

La población del estudio estuvo conformada por los estudiantes de una escuela ubicada en la comunidad El Baboso, provincia del Carchi, Ecuador. La muestra fueron 20 estudiantes de quinto grado y adicionalmente 4 docentes, que representan la totalidad de los docentes en la institución. La selección de la muestra se realizó mediante un método de conveniencia, pues en la institución no existían otros grupos de quinto grado. Este criterio permitió un acceso más directo y eficiente a la información necesaria para la investigación.

El estudio se efectuó en la comunidad El Baboso, localizada en la provincia del Carchi. Este entorno es habitado predominantemente por personas de la nacionalidad indígena Awá, lo que proporcionó un contexto culturalmente enriquecido y relevante para el análisis de la influencia de los cuentos tradicionales en la comprensión lectora.

En la Tabla 1 se detalla la operacionalización de variables en la cual se basó la creación de instrumentos de recolección de información.

Tabla 1. Operacionalización de variables

Variable	Dimensión	Indicador
Independiente: Empleo de cuentos tradicionales. Las dimensiones se basan en Gonzabay y Vélez (2022).	Empleo del cuento en la enseñanza	Conocimiento y beneficios
	Frecuencia de uso	Número de sesiones dedicadas a cuentos tradicionales
	Estrategias de implementación	Estrategias didácticas para desarrollar la comprensión lectora
	Recursos utilizados	Materiales y recursos utilizados en las sesiones
Dependiente: Estrategias de comprensión lectora. Las dimensiones se basan en Curriculum Associates (2016).	Dificultades de aprendizaje	Principales problemas en el aprendizaje de la lectura
	Estrategias	Hallar la idea Principal (IP)
		Recordar hechos y detalles (HD)
		Comprender la secuencia (CS)
		Reconocer causa y efecto (CE)
		Inferencias (I)
		Sacar conclusiones (C)

Fuente: elaboración propia

En las siguientes fases se detalla el desarrollo de la investigación en base a los objetivos específicos.

- Fase 1: Indagar las estrategias de comprensión lectora que los docentes aplican

Para alcanzar este objetivo, se diseñó una entrevista con preguntas abiertas, fundamentada en investigaciones previas sobre estrategias de comprensión lectora. El instrumento buscaba recopilar información sobre las prácticas docentes, las percepciones acerca del uso de cuentos como recurso didáctico y las dificultades de aprendizaje de los estudiantes. El cuestionario fue revisado por el docente tutor y validado por tres expertos de la Universidad Politécnica Estatal del Carchi (UPEC), quienes garantizaron su pertinencia. Una vez validado, se aplicó la entrevista, que fue enviada previamente al docente para su revisión. Durante la aplicación, se empleó un dispositivo móvil para registrar la información, lo que permitió analizar y seleccionar los datos más relevantes para los objetivos planteados.

Adicionalmente, se elaboró un test para evaluar el nivel de comprensión lectora de los estudiantes. Este proceso incluyó la planificación de actividades lúdicas para captar su atención, empleando imágenes de fauna, flora y personajes característicos del territorio Awá. Posteriormente, se realizó la lectura de los cuentos seleccionados y se entregaron las preguntas del instrumento en

formato físico. Las respuestas de los estudiantes fueron calificadas, y con base en los resultados, se analizaron las habilidades lectoras para clasificarlos según su nivel. Esto permitió la adaptación de estrategias diferenciadas que respondieran a las necesidades específicas de cada estudiante.

- Fase 2: Analizar el nivel de comprensión lectora de los estudiantes Awá en El Baboso

Para este objetivo, se desarrolló un instrumento de evaluación basado en estudios previos que emplearon cuentos como estrategia para mejorar la comprensión lectora. Se seleccionaron dos cuentos pertenecientes a la tradición oral Awá, “La Vieja Amparinkua” y “El Carpintero Taluk”. Además, se adaptaron doce preguntas del libro “Estrategias de comprensión lectora STARS” de la serie E para quinto grado, que abarcan las siguientes habilidades: hallar la idea principal, recordar hechos y detalles, comprender la secuencia, reconocer causa y efecto, realizar inferencias y sacar conclusiones. Dado que el libro está diseñado para evaluar comprensión lectora, no fue necesario realizar una validación adicional.

El proceso incluyó la gestión de permisos con las autoridades educativas y los representantes de los estudiantes. Se realizaron reuniones para explicar los objetivos, procedimientos y beneficios de la investigación. En estas sesiones, se entregaron oficios detallando aspectos como el tiempo de ejecución, los recursos empleados y el curso seleccionado. Las autoridades firmaron los documentos de autorización institucional, y los representantes de los estudiantes proporcionaron su consentimiento mediante un oficio físico. Esto aseguró un desarrollo transparente y ético del estudio en la comunidad educativa.

- Fase 3: Diseñar estrategias didácticas, considerando la tradición oral Awá, que promuevan la comprensión lectora

Se diseñaron seis estrategias didácticas basadas en la tradición oral Awá para promover la comprensión lectora. La primera estrategia utiliza narrativas orales para identificar ideas principales, fomentando el análisis del mensaje central de los cuentos. En la segunda, los estudiantes recrean relatos en grupos para reforzar la atención a hechos y detalles. La tercera estrategia consiste en ordenar secuencias de relatos fragmentados, fortaleciendo la lógica narrativa. En la cuarta, se analizan causas y efectos a partir de las decisiones de los personajes en los cuentos. La quinta estrategia promueve la inferencia mediante preguntas relacionadas con elementos culturales de los relatos. Finalmente, los estudiantes debaten y sacan conclusiones personales sobre las enseñanzas de los cuentos, conectando las lecciones con su vida cotidiana.

En el marco de la investigación, se adoptaron consideraciones bioéticas para proteger a los participantes, especialmente a los estudiantes, docentes y padres de familia. Antes de iniciar cualquier intervención, se solicitó la autorización formal de las autoridades educativas, detallando los objetivos, métodos y beneficios de la investigación, asegurando su alineación con las normas institucionales. Además, se requirió el consentimiento informado de docentes y padres, proporcionando información clara sobre los procedimientos y el uso exclusivo de los datos con fines académicos. Se garantizó que el estudio se llevaría a cabo con rigor ético, respetando la participación voluntaria y el derecho a retirarse sin consecuencias.

Resultados y discusión

Lo primero que se hizo fue indagar las estrategias de comprensión lectora que los docentes aplican. Para ello, el análisis de la entrevista evidencia que las principales dificultades en la comprensión lectora entre los estudiantes Awá de la comunidad El Baboso se relacionan con un vocabulario limitado, falta de interés, y dificultades para conectar ideas dentro de un texto. Estas barreras reflejan una desconexión entre los textos tradicionales y las experiencias culturales de los estudiantes. Sin embargo, el docente subraya la importancia de diseñar estrategias didácticas personalizadas que fomenten la reflexión, la síntesis y la evaluación crítica, utilizando actividades como la lectura en voz alta y la conexión de los textos con experiencias personales. Estas estrategias buscan no solo mejorar habilidades técnicas de lectura, sino también despertar el interés de los estudiantes hacia los textos.

Asimismo, el cuento se resalta como una herramienta valiosa por su capacidad de captar la atención, estimular la empatía, y activar conocimientos previos. El docente enfatiza que el uso de cuentos tradicionales Awá genera un mayor sentido de pertenencia y relevancia cultural, facilitando la comprensión al incorporar elementos significativos para los estudiantes. Además, propone integrar otras estrategias como narrativas orales, creación de cuentos colectivos y actividades relacionadas con el entorno, resaltando la necesidad de adaptar las estrategias a los intereses y características de los estudiantes para fomentar un aprendizaje más significativo. Esto refuerza la importancia de conectar el contenido académico con el contexto cultural y vivencial de los alumnos.

En cuanto a los resultados del test diagnóstico de los estudiantes Awá, se aplicaron encuestas a 20 estudiantes de la nacionalidad Awá de quinto grado de la escuela de la Comunidad El Baboso para determinar su nivel de comprensión lectora en la Tabla 2. El promedio es de 79% en las habilidades, siendo la generación de inferencias donde se presenta dificultades con 48% menor a la meta del 50%. La mejor área es Hallar la idea principal donde los estudiantes obtuvieron un 100%.

Tabla 2. Diagnóstico del nivel de comprensión lectora

Hallar idea principal (HP)	Recordar hechos y detalles (HD)	Comprender la secuencia (CS)	Reconocer causa y efecto (CE)	Inferencias (I)	Sacar conclusiones (C)
2	2	2	2	1	2
2	1	1	2	1	2
2	1	2	2	1	2
2	2	1	2	1	1
2	1	2	2	1	1
2	1	2	2	1	2
2	2	2	2	1	2
2	1	2	2	1	2
2	1	0	2	1	0
2	1	2	2	1	2
2	1	1	2	1	2
2	1	2	2	1	2
2	2	2	2	1	2

Hallar idea principal (HP)	Recordar hechos y detalles (HD)	Comprender la secuencia (CS)	Reconocer causa y efecto (CE)	Inferencias (I)	Sacar conclusiones (C)	
2	2	2	2	1	2	
2	2	2	2	1	2	
2	1	2	2	1	2	
2	2	2	2	1	0	
2	1	2	2	1	2	
2	2	1	2	1	0	
2	2	0	1	0	1	
Total	40	29	32	39	19	31
Total	100%	73%	80%	98%	48%	78%

Fuente: elaboración propia

Tabla 3. Estrategias didácticas de Tradición oral Awá

Estrategias	Actividad	Objetivo	Justificación
Narrativas orales con enfoque en la identificación de la idea principal (HP)	El docente narrará un cuento tradicional Awá e invitará a los estudiantes a identificar la enseñanza principal o idea central del relato. Posteriormente, se organizará una discusión en grupo donde los estudiantes explicarán en sus propias palabras el mensaje central.	Desarrollar la capacidad de extraer ideas principales conectando la tradición cultural con habilidades analíticas.	Los cuentos Awá, al estar cargados de valores y mensajes, facilitan la práctica de identificar ideas clave en un contexto significativo.
Relatos colaborativos para reforzar la comprensión de hechos y detalles (HD)	En pequeños grupos, los estudiantes recrearán oralmente una historia tradicional, asegurándose de incluir detalles importantes. Luego, otro grupo identificará y enumerará esos detalles.	Mejorar la memoria y atención a los detalles del texto escuchado.	La tradición oral fomenta la participación activa y la capacidad de retener detalles importantes al repetir y reconstruir narraciones.
Ordenación de secuencias a partir de relatos Awá (CS)	Se proporcionará un cuento Awá en fragmentos desordenados. Los estudiantes trabajarán en equipo para organizar las escenas en el orden correcto, basándose en pistas narrativas y contextuales.	Fortalecer la habilidad de comprender la secuencia lógica de los textos.	Las narrativas orales tienen una estructura inherente que puede ser usada para reforzar la lógica de las secuencias.
Análisis de causa y efecto a través de personajes Awá (CE)	Se analizarán las acciones de los personajes de un cuento Awá, identificando las causas de sus decisiones y las consecuencias de las mismas. Los estudiantes registrarán esta información en un diagrama de causa y efecto.	Reconocer relaciones causales en un contexto culturalmente relevante.	Los relatos Awá son ricos en ejemplos de causa y efecto, lo que facilita la aplicación práctica de esta habilidad.
Inferencias a partir de elementos culturales Awá (I)	Después de escuchar una historia, el docente planteará preguntas que requieran inferencias, como "¿Por qué crees que el personaje tomó esta decisión?" o "¿Qué crees que sucederá después?" Estas preguntas estarán relacionadas con elementos culturales presentes en el cuento.	Mejorar la habilidad de inferir significados y conexiones implícitas.	La conexión con el contexto cultural cercano facilita la construcción de inferencias al relacionar el contenido del cuento con experiencias previas.
Sacar conclusiones a partir de debates sobre enseñanzas Awá (C)	Los estudiantes debatirán sobre las enseñanzas de un cuento Awá y las lecciones que pueden aplicarse a su vida cotidiana. Cada estudiante formulará una conclusión personal por escrito.	Fomentar la capacidad de sintetizar información y extraer conclusiones significativas.	Los relatos tradicionales contienen enseñanzas claras que promueven la reflexión y la síntesis.

Fuente: elaboración propia

Discusión

Al igual que investigaciones como las de Aucapiña (2022) y Cuaspud (2021), que utilizaron cuentos tradicionales para fortalecer la comprensión lectora y la identidad cultural de los estudiantes, esta investigación también destacó la importancia de las estrategias narrativas en la mejora de las habilidades lectoras. Cuaspud (2021), subraya cómo los cuentos tradicionales Awá contribuyen a un sentido de pertenencia cultural y a la práctica de la lectura y escritura, lo que se alinea con los hallazgos de esta investigación, que promueve estrategias didácticas basadas en la oralidad y las narrativas tradicionales.

Por otro lado, en investigaciones como las de Hussein (2024) y Lutfia et al. (2023), que destacaron el impacto positivo de la narración de historias y los cuentos cortos en la comprensión lectora, los resultados son consistentes con los hallazgos de esta investigación, donde las estrategias narrativas también demostraron una mejora en la comprensión lectora de los estudiantes Awá. Hussein (2024), evidenció que la narración contextualizada mejora la comprensión lectora y el recuerdo de palabras, mientras que Lutfia et al. (2023), encontraron que los cuentos cortos resultaron efectivos para la comprensión lectora, lo cual es comparable con los resultados de esta investigación, que también utilizó narrativas para fomentar la comprensión lectora.

La investigación de Hafizah y Syamsun (2024), mostró que las actividades de narración y recuento mejoraron la comprensión y el dominio del inglés entre los estudiantes. Aunque esta investigación se centró en un contexto diferente, la metodología basada en pruebas pre y post intervención es similar a la empleada en el presente estudio, lo que subraya la validez de la estrategia narrativa como herramienta para la mejora de la comprensión lectora, aunque en este caso aplicada a una lengua y contexto culturalmente específicos.

Asimismo, la investigación de Yitagesu (2022), evidenció que el uso de cuentos cuidadosamente seleccionados mejora la comprensión lectora de los estudiantes. Este hallazgo es similar a los resultados de la presente investigación, donde la selección de estrategias adecuadas de acuerdo al contexto cultural fue clave para el éxito de la intervención.

En relación con el uso de herramientas tecnológicas, investigaciones como la de Cahyani et al. (2023), sobre aplicaciones de cuentos en inglés para mejorar la comprensión lectora también sugieren que las tecnologías digitales pueden complementar las estrategias narrativas tradicionales. Sin embargo, el presente estudio no exploró el uso de tecnología en el contexto Awá, lo que abre una línea futura de investigación.

La investigación de Macías y Marcillo (2021), sobre el uso de cuentos interactivos demostró que, en contextos rurales, los docentes aún se enfrentan a limitaciones tecnológicas. Esto resalta la importancia de considerar las condiciones contextuales al aplicar estrategias didácticas, algo que también fue considerado en esta investigación al trabajar con los docentes y padres de familia de la comunidad Awá.

El estudio de Gonzabay y Vélez (2022), que evaluó el uso del cuento como recurso didáctico para desarrollar habilidades lectoras en estudiantes de 4 a 5 años, subraya el impacto positivo de las historias en las habilidades lectoras en etapas tempranas. Este hallazgo refuerza la idea de que las narrativas, cuando se implementan desde una edad temprana, son cruciales para el desarrollo de habilidades lectoras y, por ende, se podría considerar ampliar la intervención a otros niveles educativos dentro de la comunidad Awá.

Gea et al. (2023), en su estudio, demostraron que la estrategia Plus Minus Interesting contribuyó significativamente a mejorar la comprensión lectora al permitir que los estudiantes organizaran y comprendieran los elementos clave de las historias. Este enfoque, al igual que las estrategias narrativas planteadas en el presente estudio, destaca la importancia de organizar la información de manera estructurada para facilitar su comprensión.

Las líneas futuras de investigación podrían explorar la implementación a largo plazo de las estrategias de comprensión lectora basadas en narrativas tradicionales, con un seguimiento más extenso para evaluar su efectividad a lo largo del tiempo y su impacto en el rendimiento académico general de los estudiantes. Además, sería interesante investigar la combinación de estrategias narrativas con otras metodologías interactivas o tecnológicas, como aplicaciones digitales o herramientas multimedia, para enriquecer aún más la experiencia de aprendizaje.

Sin embargo, una de las limitaciones de la investigación fue el tiempo limitado para implementar las estrategias propuestas, lo que impidió observar resultados a largo plazo, en comparación con otras investigaciones de antecedentes que pudieron contar con períodos de implementación más extensos. Este factor temporal restringió la capacidad de evaluar el efecto sostenible de las estrategias de comprensión lectora, lo cual representa un área crítica para futuros estudios que deseen obtener conclusiones más definitivas y generalizables.

Conclusiones

El análisis de la entrevista con el docente reveló que las estrategias actuales para mejorar la comprensión lectora en los estudiantes Awá se centran en el uso de actividades personalizadas, como la lectura en voz alta y la conexión de los textos con las experiencias personales de los estudiantes. El docente destaca la importancia de integrar los cuentos tradicionales Awá en las actividades didácticas, ya que estos relatos poseen elementos culturales significativos que facilitan la comprensión. Estas estrategias se alinean con la necesidad de superar las barreras como el vocabulario limitado y la falta de interés en los textos tradicionales no contextualizados, proporcionando una base sólida para el aprendizaje.

El diagnóstico aplicado a los estudiantes de quinto grado de la comunidad El Baboso reveló un rendimiento general positivo en las habilidades lectoras. Sin embargo, la generación de inferencias resultó ser el área más débil, lo que indica la necesidad de fortalecer esta habilidad. En contraste, la identificación de la idea principal fue la mejor habilidad, alcanzando un 100%, lo cual

sugiere que los estudiantes logran conectar de manera efectiva con los mensajes principales de los textos. Esto resalta la importancia de diseñar estrategias que aborden las áreas débiles, como la inferencia, para mejorar la comprensión global de los estudiantes.

Las estrategias didácticas diseñadas se basan en la tradición oral Awá y están enfocadas en el desarrollo de habilidades específicas de comprensión lectora. Actividades como narrativas orales, relatos colaborativos y análisis de secuencias y causa-efecto buscan conectar los textos con el contexto cultural de los estudiantes, mejorando su capacidad para identificar ideas principales, recordar detalles, comprender secuencias y generar inferencias. Estas estrategias, al estar profundamente relacionadas con la cultura awá, promueven un aprendizaje más significativo y contextualizado, lo cual es esencial para abordar las barreras que enfrentan los estudiantes en su proceso de comprensión lectora. Sin embargo, la implementación y evaluación futura de estas estrategias será necesaria para validar su efectividad.

Referencias

- Acosta, S. (2023). Los enfoques de investigación en las Ciencias Sociales. *Revista latinoamericana Ogmios*, 3(8), 82-95. <https://doi.org/10.53595/rlo.v3.i8.084>
- Arévalo, L. (2022). *La narración de cuentos como estrategia pedagógica en la enseñanza y comprensión de la lectura y escritura en los niños del segundo grado de la institución educativa primaria N°65003 Ex 1220 Ucayali - Pucallpa 2020* [Tesis de Maestría, Universidad Nacional de Ucayali].
- Armijos, A., Paucar, C., & Quintero, J. (2023). Estrategias para la comprensión lectora: Una revisión de estudios en Latinoamérica. *Revista Andina de Educación*, 6(2), 1-6. <https://doi.org/10.32719/26312816.2022.6.2.6>
- Aucapiña, M. (2022). *El cuento popular para el desarrollo de la comprensión lectora en niños y niñas de los 5tos años de educación general básica* [Tesis de Maestría, Universidad Tecnológica Indoamérica].
- Baque, G. (2021). El aprendizaje significativo como estrategia didáctica para la enseñanza – aprendizaje. *Polo del Conocimiento: Revista científico - profesional*, 6(5), 75-86.
- Benítez, B. (2023). El constructivismo. *Con-Ciencia Boletín Científico de la Escuela Preparatoria No. 3*, 10(19), 65-66.
- Cahyani, P., Syahrir, & Sari, P. (2023). The use of English Stories Applications in developing students' reading comprehension. *Journal of Language Teaching and Learning, Linguistics and Literature*, 11(2), 1064-1073.
- Calderón, L. (2022). Reflexiones sobre tradición oral en el aula. *Educación y Ciencia*, (26), 1-13.
- Callohuanca, W. (2022). Importancia de la lectura crítico - reflexiva para promover el pensamiento crítico en estudiantes de educación básica. *Maestro y sociedad*, 18(1), 326-334.
- Carranza, H., Tubay, M., Espinoza, H., & Chang, W. (2021). Saberes ancestrales: una revisión para fomentar el rescate y revalorización en las comunidades indígenas del Ecuador. *Journal of Science and Research*, 6(3), 112-128. <https://doi.org/10.5281/zenodo.5659722>

- Castrillón, E., Morillo, S., & Restrepo, L. (2020). Diseño y aplicación de estrategias metacognitivas para mejorar la comprensión lectora en estudiantes de secundaria. *Ciencias Sociales y Educación*, 9(17), 203-231. <https://doi.org/10.22395/csye.v9n17a10>
- Cotán, A. (2020). El método etnográfico como construcción de conocimiento: un análisis descriptivo sobre su uso y conceptualización en ciencias sociales. *Márgenes, Revista de Educación de la Universidad de Málaga*, 1(1), 83-103. <http://dx.doi.org/10.24310/mgnmar.v1i1.7241>
- Cuaspu, M. (2021). *Los cuentos tradicionales Inkal Awa para fortalecer el proceso lectoescritor en los estudiantes Centro Educativo Indígena Awa Quejuambi Sede Indígena Awa San Gulpi Palmar. Llorrente Nariño* [Tesis de Maestría, Fundación Universitaria Los Libertadores].
- Curriculum Associates. (2016). Estrategias de Comprensión lectora. Universo Abierto. <https://lc.cx/TG0wki>
- Del Pino, M. (2020). Aprendizaje experiencial, interiorizar haciendo. *Revista Digital de Educación y Formación del Profesorado*, 17, 1-17.
- Delgado, F., & Montaña, E. (2024). *Factores que inciden en la comprensión de la lectura de los niños y niñas de grado 2-2 en el área de Lengua Castellana perteneciente a la IEM San Juan Bosco* [Tesis de Maestría, Universidad Mariana].
- Gea, E., Sinambela, E., & Sipayung, K. (2023). Improving Students' Reading Comprehension by Using Story Pyramid and Plus Minus Interesting Strategy. *Jurnal Studi Keislaman Dan Ilmu Pendidikan PALAPA*, 11(2), 857-871. <https://doi.org/10.36088/palapa.v11i2.4067>
- Gleason, M., & Rubio, J. (2020). Implementación del aprendizaje experiencial en la universidad, sus beneficios en el alumnado y el rol docente. *Revista Educación*, 44(2), 1-19. <https://doi.org/10.15517/revedu.v44i2.40197>
- Gonzabay, J., & Vélez, J. (2022). *El cuento como recurso didáctico en el desarrollo de habilidades lectoras para niños de 4 a 5 años* [Tesis de Maestría, Universidad Estatal Península de Santa Elena].
- González, L. (2019). La comprensión lectora y su importancia para estudiantes de la Universidad Mundo Maya, campus Campeche. *Revista Electrónica Gestión de las Personas y Tecnología*, 12(36), 33-45.
- Granda, L., Ordoñez, B., & Aguirre, J. (2023). Importancia de la comprensión lectora en las áreas básicas del aprendizaje. *Revista Científica Portal de la Ciencia*, 4(2), 256-269. <https://doi.org/10.51247/pdlc.v4i2.365>
- Hafizah, R., & Syamsu, H. (2024). Exploring the Significance of Storytelling and Retelling Activities in English Language Learning. *Jurnal Bahasa, Sastra Dan Budaya*, 23(1), 135-148. <https://doi.org/10.33096/tamaddun.v23i1.647>
- Hussein, A. (2024). The Impact of Storytelling on University Students' Reading Comprehension and Word Recall by Using A Systematic Approach. *Journal for the Study of English Linguistics*, 12(1), 129-145. <https://doi.org/10.5296/jsel.v12i1.22208>
- Lutfia, Z., Nanda, D., & Fitria, D. (2023). The Effectiveness of using Short Story on Students' reading Comprehension. *Jurnal Pendidikan dan Konseling (JPDK)*, 5(4), 47-51. <https://doi.org/10.31004/jpdk.v5i4.16721>

- Macías, F., & Marcillo, C. (2021). Los cuentos interactivos como herramienta didáctica para fomentar el hábito de la lectura. *Polo del Conocimiento: Revista científico - profesional*, 6(3), 958-976.
- Matienzo, R. (2020). Evolución de la teoría del aprendizaje significativo y su aplicación en la educación superior. *Revista de investigación filosófica y teoría social Dialektika*, 2(3), 17-26.
- Mato, D. (2020). Racismo, derechos humanos, y educación superior en América Latina. *Revista Diálogo Educativo Curitiba*, 20(65), 630-652. <http://doi.org/10.7213/1981-416X.20.065.DS06>
- Ordoñez, B., Ochoa, M., & Espinoza, E. (2020). El constructivismo y su prevalencia en el proceso de enseñanza-aprendizaje en la educación básica en Machala. Caso de estudio. *Revista Metropolitana de Ciencias Aplicadas*, 3(3), 24-31.
- Pernía, H., & Méndez, G. (2018). Estrategias de comprensión lectora: experiencia en educación primaria. *Educere*, 22(71), 107-115.
- Quichimbo, F. (2022). Revitalización de lenguas nativas: reflexiones a partir de las narraciones de algunos docentes interculturales bilingües. *Revista Chakiñan de Ciencias Sociales y Humanidades*, (18), 65-79. <https://doi.org/10.37135/chk.002.18.04>
- Revelo, H., Acosta, G., & Moreano, B. (2023). La huerta Escolar: una Estrategia Transversal para Fomentar la Comprensión Lectora. *Ciencia Latina Revista Científica Multidisciplinar*, 7(5), 5975-5992. https://doi.org/10.37811/cl_rcm.v7i5.8192
- Rivera, H., Otiniano, N., & Goicochea, E. (2023). Estrategias didácticas de la educación virtual universitaria: Revisión sistemática. *Edutec, Revista Electrónica De Tecnología Educativa*, 83, 120-134. <https://doi.org/10.21556/edutec.2023.83.2683>
- Roa, J. (2021). Importancia del aprendizaje significativo en la construcción de conocimientos. *Revista Científica de FAREM-Estelí*, 10, 63-75. <https://doi.org/10.5377/farem.v0i0.11608>
- Rodríguez, A., & Pérez, A. (2017). Métodos científicos de indagación y de construcción del conocimiento. *Revista EAN*, 82, 179-200. <https://doi.org/10.21158/01208160.n82.2017.1647>
- Sinsajoa, D. (2022). *Historias propias del pueblo Inkal Awá como material didáctico para la enseñanza de las ciencias sociales en las instituciones y centro educativos awá*. Universidad de Nariño.
- Solé, I. (2012). Competencia lectora y aprendizaje. *Revista Iberoamericana de educación*, (59), 43-61. <https://rieoei.org/RIE/article/view/456/4341>
- Suárez, P. (2019). Incorporación de los saberes ancestrales en la educación ordinaria. *Revista Ciencia Unemi*, 12(30), 130-142.
- Thorpe, K., Kate, L., & Burgess, C. (2024). Reimagining democratic education by positioning Aboriginal Country-centred learning as foundational to curriculum and pedagogy. *Curriculum Perspectives*, 44, 205-216.
- Torres, D., Plascencia, M., & Salazar, V. (2024). Injusticia cognitiva curricular en México: narrativas académicas y étnicas. *Revista latinoamericana de estudios educativos*, 54(2), 229-254.
- Vallejos, G., Véliz, M., & Sáez, K. (2021). Estructura hipertextual y habilidad lectora: Análisis de la producción digital de textos argumentativos en estudiantes de 4º Año Medio. *Revista signos*, 54(105), 97-119.

- Vargas, K., & Acuña, J. (2020). El constructivismo en las concepciones pedagógicas y epistemológicas de los profesores. *Revista Innova Educación*, 2(4), 555-575. <https://doi.org/10.35622/jrie.2020.04.004>
- Vergara, M. (2021). De la educación indígena a la educación intercultural En México, Colombia y Guatemala. Debates, reflexiones y retos. *Utopía y Praxis Latinoamericana*, 26(95), 11-23.
- Wantik, L., Laksmono, B., Lefaan, A., & Lumintang, O. (2024). Education System for Indigenous Communities: A Review of Social Ecology. *Indonesian Journal of Advanced Research*, 3(10), 1593-1604. <https://doi.org/10.55927/ijar.v3i10.11944>
- Yitagesu, B. (2022). Improving Students' Reading Comprehension Skills through Short Stories in Higher Education Institutions. *Asian Journal of Education and E-Learning*, 10(3), 1-12. <https://doi.org/10.24203/ajeel.v10i3.7059>

Autores

Verónica Maribel Encalada Ormaza. Actualmente está en proceso de titulación de la maestría en Educación con mención en Enseñanza de la Lengua y la Literatura, en la Universidad Politécnica Estatal del Carchi. Es licenciada en Ciencias de la Educación Básica por la Universidad De Cuenca; y Tecnóloga en Desarrollo Integral del Niño del Instituto Tecnológico Superior "José Chiriboga Grijalva". Se desempeña como docente de Educación Básica Intercultural en la comunidad Awá de El Baboso.

Edison Duván Avalos Flórez. Doctor en Literatura Latinoamericana por la Universidad Andina Simón Bolívar de Ecuador. Es magíster en Literatura Infantil y Juvenil y licenciado en Literatura. Actualmente se desempeña como docente en la carrera de Educación Básica de la Universidad Politécnica Estatal del Carchi (UPEC). También ha sido docente invitado en las maestrías en Educación Básica de la UPEC, maestría en Etnoliteratura de la Universidad de Nariño y en Literatura Infantil y Juvenil de la Universidad Técnica Particular de Loja.

Declaración

Conflicto de interés

No tenemos ningún conflicto de interés que declarar.

Financiamiento

Sin ayuda financiera de partes externas a este artículo.

Nota

El artículo es original y no ha sido publicado previamente.